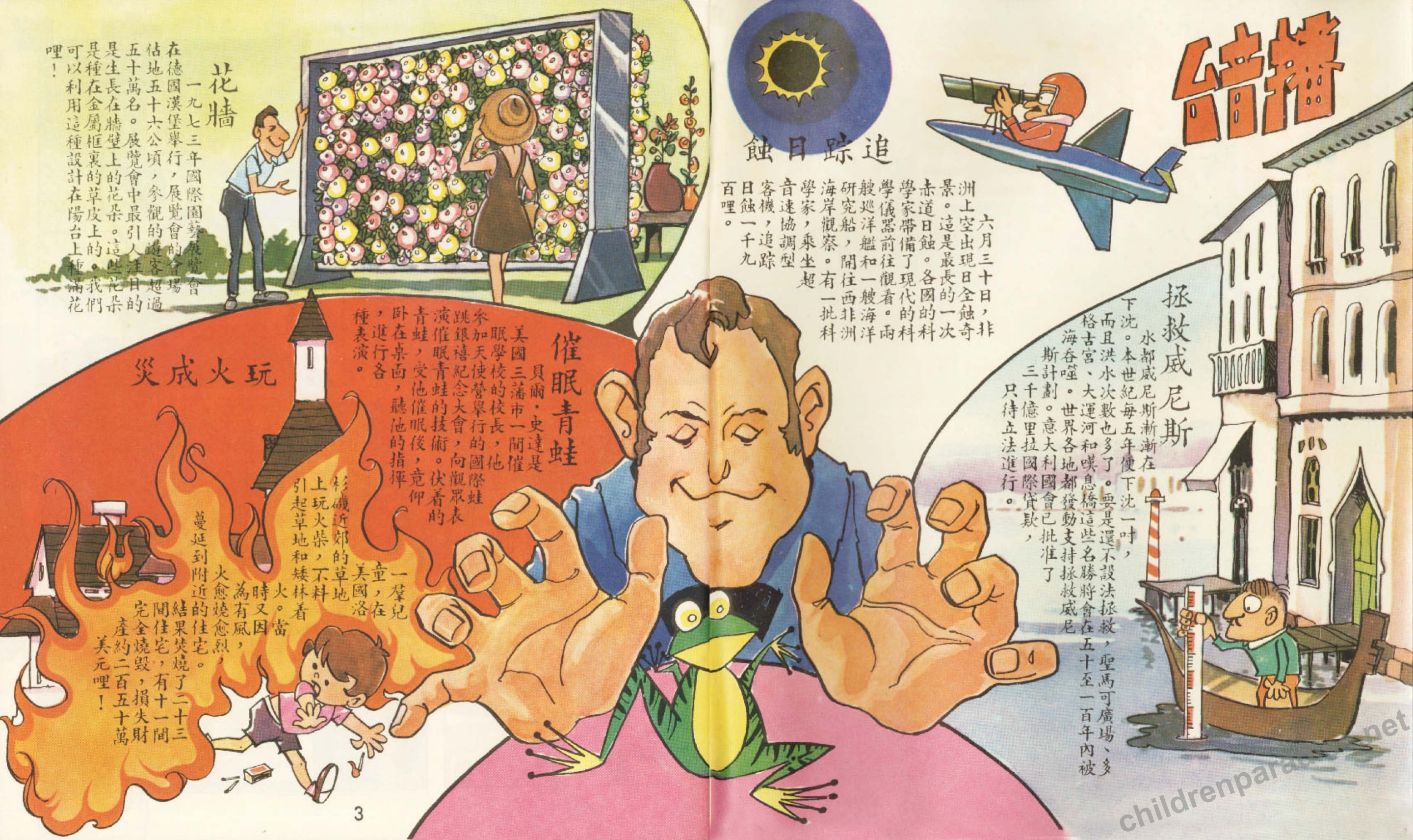

兒童樂園
494
兒童樂園
494



播音台
追踪日蝕
六月三十日，非洲上空出現日全蝕奇景。這是最長的一次赤道日蝕。各國的科學家帶備了現代的科學儀器前往觀看。兩艘巡洋艦和一艘海洋研究船，開往西非洲海岸觀察。有一批科學家，乘坐超音速協調型客機，追踪日蝕一千九百哩。
拯救威尼斯
水都威尼斯漸漸在下沉。本世紀每五年便下沉一吋，而且洪水次數也多了。要是還不設法拯救，聖馬可廣場、多格古宮、大運河和嘆息橋這些名勝將會在五十至一百年內被海吞噬。世界各地都發動支持拯救威尼斯計劃。意大利國會已批准了三千億里拉國際貸款，只待立法進行。
花牆
一九七三年國際園藝展覽會在德國漢堡舉行，展覽會的會場佔地五十六公頃，參觀的遊客超過五十萬名。展覽會中最引人注目的是生長在牆壁上的花朵。這些花朵是種在金屬框裏的草皮上的。我們可以利用這種設計在陽台上種滿花哩！
催眠青蛙
貝爾·史達是美國三藩市一間催眠學校的校長，他參加天使營舉行的國際蛙跳銀禧紀念大會，向觀眾表演催眠青蛙的技術。伏着的青蛙，受他催眠後，竟仰臥在桌面，聽他的指揮，進行各種表演。
玩火成災
一羣兒童，在美國洛杉磯近郊的草地上玩火柴，不料引起草地和矮林着火。當時又因為有風，火愈燒愈烈，蔓延到附近的住宅。結果焚燒了二十三間住宅，有十一間完全燒毀，損失財產約二百五十萬美元哩！



動物故事
帽貓
今天沒有太陽，而且下雨。我們不能出外玩，只有坐在家裏。我和妹妹光是坐着，沒事好做，漸漸覺得有些悶氣。
砰！
忽然，砰的一聲，嚇得我們整個跳起。
一隻戴着帽子的貓推門進來。
你們何必發呆？雖然天陰下雨，一樣有好玩的玩意。
喏，我懂得一些把戲，我玩給你們看，我想你媽媽也不會介意。
我和妹妹不知道該怎麼說，媽媽今天整天都不在。
我們的魚開口了。
叫這隻貓走！告訴牠你們不想玩。你們媽媽不在家，牠不該來！
放我下來！這有甚麼好玩？我不想摔交！
別躭心！我不會出壞主意，我們來玩個痛快。這一個把戲，叫舉起一條魚。
別躭心！我不會使你摔交。我站在球上，把你高舉，一隻手舉起一本書，帽上還頂一杯茶。
看看我，帽上有一杯茶，一個蛋糕！我能舉兩本書、一條魚、一隻玩具船、和一些牛奶！我能在球上跳躍，這還不算……
再看看我！你們覺得有趣吧？我一面在球上跳躍，一面能舉起茶、牛奶、蛋糕！我能舉起三本書！我能用耙舉起一條魚！我能舉起一隻玩具船和一個玩具乒！看，我的尾巴還能揥扇！還不止這樣……



不料那貓說完，便從球上掉了下來。我和妹妹看着所有東西往下掉。
我們的魚，掉進了茶壺！
這樣有甚麼好玩？我一點也不喜歡！
看你做的好事！看看這間屋！你弄沈了玩具船！沈入蛋糕。你弄彎了我們的新耙！你把屋裏弄得一塌胡塗，我看你還是快走吧！
我喜歡來這兒，我不想走。唔，我還要表演另一套給你們欣賞欣賞！
戴帽子的貓跑出去，很快又回來了。牠回來時，抬着一個紅木箱。
牠跳到箱上，舉一舉帽。
這個把戲叫「樂在箱中」。箱裏有兩個東西，現在給你們看，你們一定喜歡。
我拉起鈎，你們便會看見東西一號和東西二號。這兩個東西不咬人，只愛玩。
那貓打開箱子，東西一號和東西二號飛快的跑出來。
你們好！你們願意和東西一號東西二號握手嗎？
我和妹妹不知道該怎麼辦，只有和他們握手。
不行，不行，這些東西不該到屋裏，你們媽媽不在家，趕他們走吧！
小魚兒，別害怕，這東西是好東西，他們養乖了，很溫順，只是來這裏玩玩，下雨天使你們開開心。
這是他們喜歡的一種遊戲——放風箏。
不行，在屋裏不能放風箏，他們會碰撞東西，弄翻東西，我不喜歡！


20
我和妹妹看着兩個東西走到大廳，看着他們的風箏碰撞在牆上，砰！蓬！砰！蓬！
21
東西一號和東西二號跑上，跑下，跑來跑去。我們看見一條風箏線上掛着媽媽的裙子，一隻風箏撞在媽媽的牀頭。
22
這兩個東西到處的跑着、跳着、撞着、踢着。愈來愈惡作劇。
23
我不喜歡他們這樣玩，假如媽媽看見，不曉得會怎樣說！
24
快想辦法！聽見沒有？我看見你媽媽已經走近。快趕走東西一號和東西二號。
25
我要用網網住他們！
我連忙拿起網追上去。
26
「撲落！」一聲，我把他們網住了。
現在請你把這兩個東西裝好帶走！
天呀！你不喜歡我們的把戲！真可惜！真可惜！
27
他把兩個東西關在箱裏，悶悶不樂地抬走了。
28
好極了！他走了。不過你媽媽馬上就到。她看見這裏一團糟，我們來不及收拾好。


誰又回到屋裏？是那隻戴着帽子的貓。
一團糟也不要緊，我每次玩完都把東西收拾好。所以，我要再表演一個把戲給你們看。
29
我們看着他把一樣樣東西放好。牠把蛋糕、耙、裙子、牛奶、繩、書、碟子、扇、杯、船、魚，都放回原處。然後舉舉帽子走了。
30
這時媽媽進門了。媽媽問我們有沒有玩？做了些甚麼？
我和妹妹不知道怎樣回答。我們該告訴她今天發生的一切嗎？我們該怎麼辦？
嗯，假如你媽媽問你，你怎麼講？
31
伊索寓言
狼來了
有一個牧童，在村莊附近看守羊羣。
哈哈，去跟他們開個玩笑。
1
狼來了！狼來了！
狼呢？狼在那裏？
村人拿着棍棒、耙、鋤趕來。
2
過了幾天，他又作弄村人。
嘻嘻，真有趣！
3
可以再玩這把戲。
4
不料有一天，狼真的來了。
狼來了！狼來了！狼在吃羊，大家快來幫我！
哈哈！這次我們不再上當了！
5
6
狼沒有顧忌，安安穩穩的吃掉羊羣。

中國神話史 一八六

暴君自焚

二郎神、哪吒和哮天犬追捕三個妖婦，終於把她們捉住。

兩位將軍請停手！

二位將軍，這三個妖妃是我派她們去的，讓我處決吧！

對，我就給這王圭你覆命吧！

好的，任憑大女神發落。不過，我們必需有一些信物回去繳命呢！

原來大女神女媧已經知道紂王天下將亡，等着把三妖帶回去。




























中國神話全本載完。

下期將刊登中國神仙故事新編。


小圓圓
夢遊人

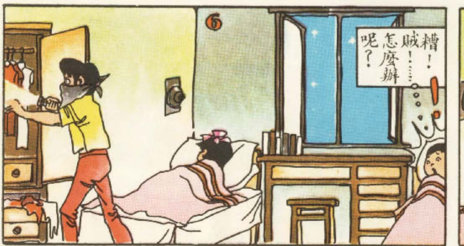

小胖，以後不要作甚麼機關啦！不然又要鬧出笑話了！
知道了，快熄燈吧！

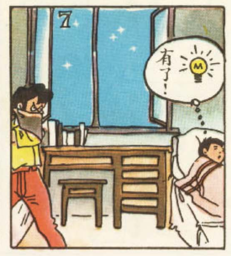

好吧，熄燈啦！








糟！賊……怎麼辦呢？


有了！

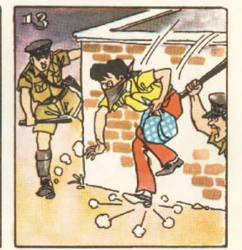

呀，這小胖子醒來了，不，原來是有夢遊病！


唔，原來夢遊去撒尿……好，由你去罷！
厠所


小孩的房沒有油水的，到其他房間搜搜看！
厠所


嗚！
嗚！
有賊呀——！


走為上着。
唔，糟，有警笛聲，這小胖子真古惑！

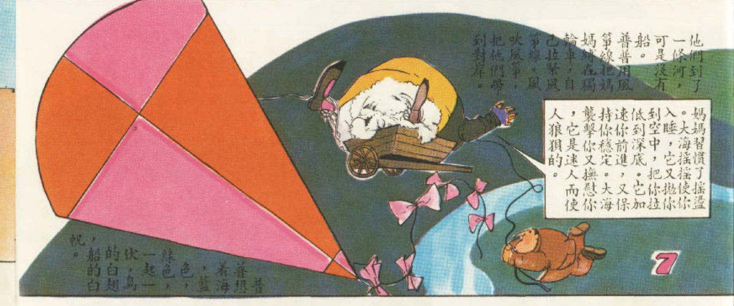



姊姊！起來呀，有賊呀！
哎唷，賊在那裏呀！


姊姊，這個就是進我家偷東西的竊賊了！你猜猜是誰報警捉他的？


紅羽毛
搗亂份子
印第安故事
守秩序，不要吵，等一會就該你們啦！
好不耐煩，這些小玩意都排在前頭，讓我們傻等！
我們才是競技的好手呀！……沒道理！
早知道這樣婆婆媽媽，我就不來參加啦！
嘩，冠軍來了！
冠軍，到那裏去？等你去領獎哩！
謝謝！剛才去洗手間哩！
呀……你這三寸釘！居然高貴起來了！只是撒泡尿，又要說去洗手間，我呸！
哈！哈！
喂，喂！君子動口不動手！
甚麼冠軍？讓我送你去大西洋去游泳吧！
唷……好痛呀！
喂，我警告你們，欺壓弱小的給我滾出去！
你這傢伙出口罵人，讓我來教訓教訓你！
大笨熊，別以為佩着槍我就怕你，我的事情不用你来管！
滾出去！
該打！
哼！大笨熊！你走着瞧吧！
好，搗亂份子已經趕走，現在恢復比賽！
大家準備拔河比賽！兩邊站好，左邊由我指揮，右邊由熊大哥指揮，等候命令開始！
childrenparadise


海盜媽媽要出海
從前有一個會計員名叫普普，他和媽媽住在內陸一個大城市。雖然他媽媽是個海盜，他從未見過海。
有一天……
普普，我又要出海了。我要吐出城裏的廢氣，吸入海鹽。我要擦亮銀槍，看波浪跳躍。
我無論如何都要去。
媽媽，我們沒車沒船又沒錢，只有一架獨輪車一個風箏，怎樣去那麼遠？
1
普普向老闆請假。
我不明白去海邊有甚麼好處？那裏除了水，甚麼都沒有。我也曾在沙灘檢過一毛錢，那就是我在海邊得過的全部錢。
是我媽媽要去。我兩星期後一定回來。
2
普普用獨輪車推着媽媽上路。媽媽拉住風箏線，她的灰色短髮在綠頭巾周圍快樂地飛舞。她的金耳環在太陽下閃閃生光。她口啣着那管黑色的舊煙斗，耳後插了一朵紅玫瑰，配襯她的紅花披肩。
3
普普一面走，媽媽一面講海。她告訴普普海的聲音。
晚上，它用憂愁澎湃的聲音唱歌。白天，在太陽下，它笑了，笑聲不住拍打着船邊。當暴風雨來臨，它尖叫着，作弄可憐的水手。大海又喜歡閑言閑語。
仰光的天氣怎樣？白令海峽的冰塊搬家了嗎？巨鯨游到了那裏了？大海全知道，一個海浪喃喃的告訴另一個，和聽得懂的人。
4
在路上，普普碰見一個農夫。
我就不會出海。那不是一個安全的地方呀，又濕又冷又多砂礫。
媽媽說它像音樂般好聽呢！
5
在普普的心中，他似乎聽見海的笑聲、澎湃聲、尖叫聲和歌聲。他一面走，媽媽一面講。
在陽光下，它不錯是藍色。沒有太陽，它就變成綠色。黃昏時，我看見它灰得平靜，到了晚上，墨黑而野，在船旁翻來覆去。日出時它變成燙金，月光下又像水銀。海是不斷在變的。
6
childrenparadise.net





普普和媽媽十分快樂，他們在沙灘上跳水手舞。

10

一個樂觀的船長走來。

呀，這裏有兩個適當的人！你們願意跟隨我出海，作我的水手嗎？

願意，船長！

別了老闆，別了賬簿！大海要去那裏，我們夢想不到。

11

於是普普和媽媽跟隨船長上船。一年後，有人檢到一個浮瓶，把裏面的一封信送給普普的老闆。信上寫着：「老闆：我現在十分愉快，你也該出海試試。普普。」

12



名著改編

希拉尼和樂莎娜 上

藍莎

從前有一個法國青年名叫希拉尼，他很有文才，劍術也很好，可惜他的鼻子天生又大又醜。他出城，城裏的居民都朝着他看，背後又取笑他：「看，那大鼻子！」「好像鼻子在走路呢！」

希拉尼進了酒吧，一個金髮藍眼皮膚白皙的青年基斯甸又嘲笑他。

「喂，希拉尼，」基斯甸問：「你喝酒是不是從鼻子喝下去？」

「不錯，除了我，不會有人用鼻子喝酒。」希拉尼大方地回答。他表面上不理嘲笑，心裏實在難過。假如他生得好看，他已經向樂莎娜求婚了。樂莎娜是希拉尼美麗的表妹，他們小時候常常一起玩耍。希拉尼很愛樂莎娜，但他不敢向她表白。他把這件事放在心裏，對樂莎娜的愛愈來愈深。

有一天，樂莎娜來找希拉尼。她小小聲說：「表哥請你幫我一個忙。」希拉尼問：「有甚麼事？告訴我吧！」樂莎娜說：「我愛上了一個人。」

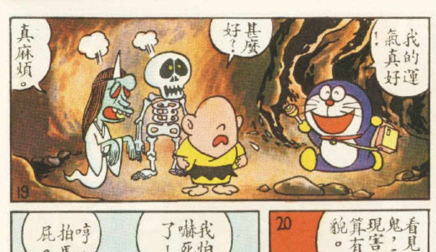
「是誰呢？」希拉尼心裏想。樂莎娜繼續說：「他是個勇敢又溫文的男士，請你把我的心意告訴他。他叫基斯甸。」

「基斯甸，那個嘲笑我的人，她愛他！」希拉尼傷心得很。可是不知就裏的樂莎娜完全依賴他了。為了心愛的樂莎娜，


4
他不顧自己的痛苦，答應了她。「好的，我幫你。」「謝謝表哥。」
希拉尼去找基斯甸，告訴他來意。
「原來你們是表親，我不知道。請你原諒我那天冒犯你！」基斯甸向希拉尼道歉後，又高興地說：「其實我也一直很愛慕她。」
「那好極了，快去找她吧！」「可是……」
基斯甸好像有些為難，沒有答應。「甚麼事?」「老實對你說，我一看見小姐就害羞，連話也說不出來。有幾次我想寫信給她，就是信也寫不出來。」好心的希拉尼曉得他有困難不能不幫忙。他說：「好，我替你想辦法。」
5
到了晚上，希拉尼帶基斯甸偷偷進了樂莎娜家的花園。他們從下面看得見她的窗口。
希拉尼躲在樹後輕聲喊：「基斯甸，你在這裏對她講，照着我的話說吧！」「謝謝你！」「叫她的名字！」基斯甸喊：「樂莎娜！樂莎娜！」
月光下，樂莎娜在陽台出現。基斯甸依照希拉尼在樹後教他的話一句句講。「親愛的樂莎娜，我是基斯甸。」「是你麼?」
6
「是，對於你的愛意，我不能再隱瞞下去了，所以恍惚地走到這裏。」「我是不是做夢呢?我馬上下來吧！」「不，不行。」「為甚麼?」希拉尼急了不覺大聲說：「我，我從這裏看見你已經很滿意。如果你下來，我會緊張得話也說不出。」「你怎麼了?好像聲音有點怪。」「是，想你想得太多。我的太陽！我的靈魂！為了你我願意犧牲一切。親愛的樂莎娜，我真愛你！」
希拉尼不知不覺把自己的心意告訴了樂莎娜，這樣却使樂莎娜更加愛慕基斯甸。
樂莎娜說：「如果你說的是真心話，請你到這兒來吧！不，還是我下來看你。」
7
樂莎娜從陽台下來了，一對情侶在月光下擁抱。
「是應該這樣的………」希拉尼安慰自己。他偷偷地離開花園：「希望你幸福，樂莎娜！」
（下期還有）


幻想故事
噹叮
膽小的鬼
哇！
嗚！
哈哈！
哥哥！看看這個。
哈哈哈哈！
沒有意思，大家都不怕。
有一個人會怕的。
等等——
好玩呀！
哇！
專門嚇唬人，不應該！
氣死我了！
好，我來替你報仇！
我去請真的鬼來，叫他們嚇嚇他。
那裏會有鬼存在？
一定會有的。為了你，我一定盡力。
你真好。
這是探查鬼的機器，用這個就會找得到鬼在那裏。
是荒井。















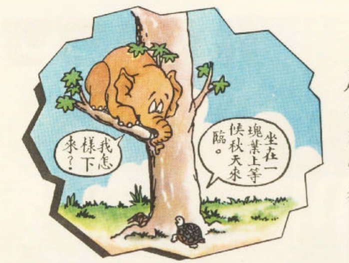


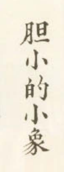
他說得對。
好，試一試吧！
一百年來沒有出陰間。
又潮又黑，真是舒服的一個晚上。
這兒是阿超的家。
不必三個人一齊出動，一個一個的來吧！
好好地做啊！
我先進去試一試。
阿超的房間在那裏？
走開！！
等等！
小狗真乖，有了這兩條骨頭可以煮湯了。
運氣不好嗎？
讓我來吧！
我來了，怕不怕？

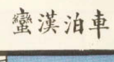
漫畫

笑一笑

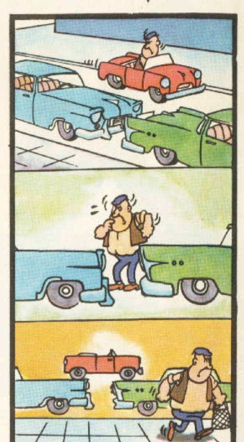
胆小的小象

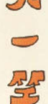






蠻漢泊車





見面禮



太空人

他在太空住久了，地心吸力對他失去作用。

生呑活剝



























兒童樂園 半月刊

第四九四期

目 錄

一九七三年八月一日出版

THE CHILDREN'S PARADISE
Lee Sum Factory Bldg.,
8th Floor, 23 Sze Mei Street,
Kowloon, Hong Kong

全年24期	本港	外埠
書價	HK$15.60	HK$15.60
郵費	HK$ 2.40	HK$ 7.20
訂閱價目	HK$18.00	HK$32.80

訂款請郵寄上址，支票、滙票均可。本港可寄郵票代。

督印：友聯出版社有限公司
主編：羅冠樵
出版者：兒童樂園半月刊社
九龍新蒲崗四美街廿三號利森大廈八樓
電話：二一〇二六一
發行者：友聯書報發行公司
香港九龍花園街七十三號
電話：九五八四五八
星馬總經銷：友聯書局有限公司
星加坡十拔文馬路二〇三號
電話：二三七三三
印刷者：天然彩色印刷廠
九龍新蒲崗四美街廿三號利森大廈九樓
電話：二一二四八三

定價：港幣八毫 叻幣五毫

香港政府核准登記

圖畫小習作



台中 蕭志光 六歲

瑪利諾書院 袁愛梅 十歲

張偉才 十歲



趙若詩 十歲



瑪利諾小學 江潔芝 八歲

張惠琼 十一歲

可可與非非

